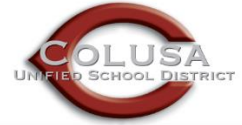


# COLUSA UNIFIED SCHOOL DISTRICT

TRUSTEES:  
MRS. KATHIE WHITESELL  
MRS. KELLI GRIFFITH-GARCIA  
MRS. MELISSA YERXA-ORTIZ  
MR. CHARLES YERXA  
MR. MICHAEL PHENICIE

745 TENTH STREET, COLUSA, CA 95932  
PHONE: (530) 458-7791 • FAX: (530) 458-4030

DWAYNE NEWMAN  
DISTRICT SUPERINTENDENT



## Legal Notice for Pupils and Parents/Guardians Bullying & Harassment

The Colusa Unified School District prohibits discrimination, harassment, intimidation, and bullying based on the actual or perceived characteristics of a person's disability, gender, gender identity, gender expression, nationality, race or ethnicity, religion, sexual orientation, or association with a person or group with one or more of these actual or perceived characteristics. This policy applies to all acts related to school activity or school attendance occurring within a District school.

Bullying is defined as any *severe or pervasive* physical or verbal act or conduct, including communications made in writing or by means of an electronic act, and including one or more acts committed by a pupil or group of pupils directed toward one or more pupils that has or can be reasonably predicted to have the effect of causing a reasonable pupil to experience a substantially detrimental effect on the pupil's physical or mental health, academic performance, or ability to participate in school activities.

### REPORT IT

Any person that has been a victim of, or witnessed bullying or harassment on school grounds, during school activities, or going to and coming from school is highly encouraged to report the incident immediately to a counselor, administrator, or other adult personnel on campus. Students have an option of reporting the incident anonymously through the Bullying/Harassment Complaint form located at the school or online on the district's webpage.

### INVESTIGATION

The principal or designee shall promptly investigate all complaints of bullying or sexual harassment. The student who filed the complaint shall have an opportunity to describe the incident, present witnesses and other evidence of the bullying or harassment, and put his/her complaint in writing. Within 10 school days of the reported incident, the principal or designee shall present a written report to the student who filed the complaint and the accused individual. The report shall include his/her findings, decision, and reason for the decision. If the student is in disagreement with the outcome of the investigation, an appeal can be filed at Colusa Unified School District located at 745 Tenth St. Colusa, CA 95932.

### TRANSFER REQUEST

A child that has been reported as the victim of a violent offense or bullying as defined by state law is entitled to transfer to another school within or outside the District, under California Education Code 46600 § (b). Placement at a requested school is contingent upon space availability. Transfer requests can be obtained at Colusa Unified School District located at 745 Tenth St. Colusa, CA 95932.

**District Liaison**  
Colusa Unified School District  
Superintendent  
745 Tenth St.  
Colusa, CA 95932

# COLUSA UNIFIED SCHOOL DISTRICT

TRUSTEES:  
MRS. KATHIE WHITESELL  
MRS. KELLI GRIFFITH-GARCIA  
MRS. MELISSA YERXA-ORTIZ  
MR. CHARLES YERXA  
MR. MICHAEL PHENICIE

745 TENTH STREET, COLUSA, CA 95932  
PHONE: (530) 458-7791 • FAX: (530) 458-4030

DWAYNE NEWMAN  
DISTRICT SUPERINTENDENT



## Aviso Legal para Alumnos y Padres / Tutores Intimidación y Acoso

El Distrito Escolar Unificado de Colusa prohíbe la discriminación, el acoso, la intimidación y el acoso basados en las características reales o percibidas de la persona discapacidad, género, identidad de género, expresión de género, nacionalidad, raza u origen étnico, religión, orientación sexual o asociación con una persona o grupo con una o más de estas características reales o percibidas. Esta política se aplica a todos los actos relacionados con la actividad escolar o la asistencia escolar que ocurran dentro de una escuela del Distrito.

La intimidación se define como cualquier **grave o generalizado** acto o conducta física o verbal, incluidas las comunicaciones hechas por escrito o por medio de un acto electrónico, e incluyendo uno o más actos cometidos por un alumno o grupo de alumnos dirigido a uno o más alumnos que tiene o puede ser razonablemente predicho que tiene el efecto de hacer que un alumno razonable experimente un efecto sustancialmente perjudicial en la salud física o mental del alumno, su desempeño académico o su capacidad para participar en las actividades escolares.

### REPORTALO

Se recomienda altamente a cualquier persona que haya sido víctima de intimidación o acoso en el plantel escolar, durante actividades escolares, o al ir y venir de la escuela, reportar el incidente inmediatamente a un consejero, administrador u otro personal adulto en la escuela. Los estudiantes tienen la opción de reportar el incidente anónimamente a través del formulario de Quejas de Intimidación / Acoso localizadas en la escuela o en línea en la página web del distrito.

### INVESTIGACIÓN

El director o persona designada investigará prontamente todas las quejas de intimidación o acoso sexual. El estudiante que presentó la queja tendrá la oportunidad de describir el incidente, presentar testigos y otras pruebas de la intimidación o acoso, y poner su queja por escrito. Dentro de 10 días escolares siguientes al incidente reportado, el director o designado presentará un reporte escrito al estudiante que presentó la queja y al individuo acusado. El informe incluirá sus conclusiones, decisión y razón de la decisión. Si el estudiante está en desacuerdo con el resultado de la investigación, una apelación puede ser presentada en el Distrito Escolar de Colusa localizado en 745th St. Colusa, CA 95932.

### SOLICITUD DE TRANSFERENCIA

Un niño que ha sido reportado como víctima de un delito violento o intimidación según lo definido por la ley estatal tiene derecho a transferirse a otra escuela dentro o fuera del Distrito, bajo el Código de Educación de California 46600 § (b). La colocación en una escuela solicitada depende de la disponibilidad de espacio. Las solicitudes de transferencia pueden ser obtenidas en el Distrito Escolar Unificado de Colusa localizado en 745 Tenth St. Colusa, CA 95932.

#### Enlace Del Distrito

Distrito Escolar Unificado de Colusa  
Superintendente  
745 Tenth St. Colusa, CA 95932